



**QORTI CIVILI  
(SEZZJONI TAL-FAMILJA)**

**ONOR. IMHALLEF  
JOSEPH AZZOPARDI**

Seduta tas-6 ta' Lulju, 2007

Citazzjoni Numru. 152/2006

**A.**

**-vs-**

**B**

**Il-Qorti;**

Rat ir-rikors ġuramentat ipprezentat fit-28 ta' April, 2006 li permezz tiegħu l-attur espona bir-rispett:

1. Illi l-attur huwa miżżewweġ lill-konvenuta B kif jirriżulta mill-anness ċertifikat tat-twelid (Dok. "A") pero' jinsabu fi proċeduri ta' separazzjoni personali.

2. Illi, minn relazzjoni li l-konvenuta B kellha ma' terzi, twieldet il-minuri X u dan fil-11 ta' Diċembru, 2005 kif jirriżulta mill-anness ċertifikat tat-twelid (Dok. "B").

3. Illi fl-imsemmi ċertifikat tat-twelid l-attur huwa mnizzel bħala l-missier naturali tal-minuri msemmija u dan minħabba l-presunzjoni li min jitwieled fiż-żwieġ hu presunt li hu wild il-konjuġi.

4. Illi fiż-żmien bejn it-tliet mitt ġurnata u l-mija u tmenin ġurnata qabel it-twelid ta' l-imsemmija minuri l-attur kien *de facto* separat minn mal-konvenuta B.

5. Illi in oltre fiż-żmien bejn it-tliet mitt ġurnata u l-mija u tmenin ġurnata qabel it-twelid ta' l-imsemmija minuri l-konvenuta B ikkommettiet adulterju u kif jista' jiġi muri waqt is-smiegħ u t-trattazzjoni ta' din il-kawża jista' jiġi ppruvat anke xjentifikament illi l-minuri m'hijjex tifla naturali ta' l-attur.

6. Illi għalhekk jeżistu ċ-ċirkostanzi kontemplati fl-artikoli 70(b) u (d) tal-Kap. 16 li jippermettu lill-attur jattakka l-paternita'.

7. Illi l-attur interpella lill-konvenuta B sabiex tinizzja dawn il-proċeduri kif jirriżulta mill-annessa ittra Dok. "C" pero' baqgħet inadempjenti.

Għaldaqstant l-esponent jitlob umilment li din l-Onorabbli Qorti jogħgobha:

1. Tiddikjara li għall-finijiet u effetti kollha tal-liġi li l-konvenuta minuri X m'hix il-wild naturali ta' l-attur u dan okkorrendo bin-nomina ta' esperti mediċi biex isiru t-testijiet tad-DNA.

Tordna lill-konvenut Direttur tar-Registru Pubbliku sabiex jemenda l-att tat-twelid tal-minuri X billi fejn hemm miktub

Kopja Informali ta' Sentenza

li isem il-missier huwa l-attur bid-dettalji tiegħu, dawn jiġu mħassra u jiġi mniżżel li l-minuri msemmija huma ta missier mhux magħruf.

Bl-ispejjeż u l-konvenuti ngunti għas-subizzjoni.

Rat il-lista tax-xhieda.

Rat ir-risposta ġuramentata pprezentata fit-22 ta' Ġunju, 2006 li permezz tagħha d-Direttur tar-Registru Pubbliku espona bir-rispett u bil-ġurament tiegħu kkonferma:

1. Illi preliminarjament fil-mertu l-esponent mhux edott mill-fatti kif allegati fiċ-ċitazzjoni u għalhekk jirrimetti ruħu għall-provi dwar it-talbiet, inkluż dawk it-testijiet xjentifiċi neċessarji, għal ġudizzju ta' din l-Onorabbli Qorti.

2. Illi jeħtieġ illi r-rikorrent jipprova l-impossibilita' fizika bejnu u bejn B.

3. Illi għandha ssir id-debita pubblikazzjoni fil-Gazzetta tal-Gvern ai termini ta' l-Artikolu 254 tal-Kap. 16 tal-Liġijiet ta' Malta.

4. Illi fi kwalunkwe każ it-tibdil rikjest fl-Att tat-Twelid m'huwiex attribwibbli għal xi nuqqas ta' l-esponent li għaldaqstant m'għandux jiġi soġġett għall-ispejjeż ta' l-istanti.

5. Salv eċċezzjonijiet oħra.

Għaldaqstant, l-esponent jirrimetti ruħu għall-provi dwar il-mertu għal ġudizzju ta' din l-Onorabbli Qorti; bl-ispejjeż.

Rat il-lista tax-xhieda.

Rat illi fl-affidavit tagħha l-konvenuta ammettiet it-talba.

Rat l-atti proċesswali.

Rat il-verbal tas-seduta tal-15 ta' Ġunju, 2007 li permezz tiegħu l-kawża tħalliet għas-sentenza.

Ikkunsidrat;

Illi l-attur qed jitlob dikjarazzjoni li t-tarbija li kellha l-konvenuta fiż-żmien imsemmi u cioe' meta l-partijiet kienu separati *de facto* hija ta' ħaddieħor. F'dan il-każ hawn l-ammissjoni tal-konvenuta fil-verbal imsemmi. Fil-fatt il-inizjalaw proċeduri ta' separazzjoni iżda billi l-minuri ġiet konċepita fiż-żmien meta kienu għadhom legalment mhux separati ġie mniżżel bħala bint l-attriċi.

Din il-Qorti fil-kawża fl-ismijiet Josianne Giusti vs Pierre Giusti et deciza fis-16 ta' Frar, 2001 kienet qalet hekk;

*"Illi fil-mertu jirriżulta li fiż-żmien li setgħet tiġi konċepita t-tarbija l-attriċi kellha relazzjoni mal-konvenut fl-istess waqt li f'dak iż-żmien ma kellhiex x'taqsam mar-raġel tagħha. Din il-Qorti rriteniet illi din il-prova hija suffiċjenti biex jiġi sodisfatt il-kriterju stabbilit fl-Artikolu 77 tal-Kodiċi Civili (Spiteri pro et noe vs Cilia et, fost oħrajn 30 ta' Jannar, 1998). Finalment hemm l-ammissjoni ta' l-omm li minkejja li waħedha mhux biżżejjed (Art. 70 (2) tal-Kodiċi Civili, meħuda ma' dawn iċ-cirkostanzi l-oħra telimina kull dubbju f'moħħ il-Qorti dwar il-paternita' tat-tarbija."*

Il-Qorti għandha l-istess konvinciment f'din il-kawża.

**Il-Qorti għalhekk fl-ammissjoni tal-konvenuta tiddeciedi l-kawża billi tilqa' t-talbiet ta' l-attriċi u għalhekk;**

**1. tiddikjara li l-minuri msemmija m'hijjex bint l-attur;**

**2. tilqa' t-tieni talba.**

Kopja Informali ta' Sentenza

**L-ispejjeż tal-kawża għandhom jithallsu mill-konvenuta.**

**Moqrija.**

**< Sentenza Finali >**

-----TMIEM-----